

ЗАКОН
РЕСПУБЛИКИ АРМЕНИЯ

Принят 23 марта 2018 года

О МЕЖДУНАРОДНЫХ ДОГОВОРАХ

ГЛАВА 1

ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Статья 1. Предмет регулирования Закона

1. Настоящий Закон регулирует отношения, связанные с заключением, ратификацией, утверждением, вступлением в силу, выполнением, внесением изменений, денонсацией, продлением и приостановлением действия международных договоров Республики Армения, а также иные связанные с этим отношения.

Статья 2. Основные понятия, используемые в Законе

1. В настоящем Законе используются следующие основные понятия:

1) **международный договор** — письменно оформленное и регулируемое международным публичным правом соглашение, заключенное между Республикой Армения и другой договаривающейся стороной (сторонами) в виде одного

документа или нескольких взаимосвязанных и неотъемлемых друг от друга документов, независимо от его наименования;

2) армянская сторона — Республика Армения в лице Правительства Республики Армения, министерств, а также органов, подчиненных Правительству и Премьер-министру, других государственных органов, которые регулирующими их деятельность законами наделены полномочием заключать международный договор;

3) другая договаривающаяся сторона (стороны) — иностранное государство (государства) или международная организация (организации), а также образование (образования), не являющееся субъектом международного права или не признанное таковым по вопросам, касающимся сфер мира, защиты прав человека, гуманитарного, благотворительного либо финансового, экономического или технического содействия, с которым (которыми) Республика Армения намерена установить договорные отношения;

4) компетентный орган — орган, имеющий установленное законом полномочие обращения в Правительство с предложением заключения, ратификации или утверждения, выполнения международного договора, внесения в него изменения, приостановления его действия или его денонсации;

5) заключение международного договора — процесс внутригосударственного согласования, взаимного согласования и заключения проекта международного договора в порядке, установленном настоящим Законом;

6) внутригосударственное согласование — осуществление установленных настоящим Законом процедур, направленных на заключение международного договора компетентным органом;

7) взаимное согласование — достижение согласия с другой договаривающейся стороной "сторонами" относительно подлежащего подписанию текста международного договора;

8) парафирование — метод взаимного согласования проекта международного договора путем нанесения инициалов подписывающего должностного лица на каждой странице международного договора;

9) доверенность — надлежащим образом оформленный документ, предоставляющий право на осуществление относящихся к международному договору действий, предусмотренных настоящим Законом;

10) ратификация — внутригосударственная процедура, направленная на признание обязательности международного договора для Республики Армения посредством принятия закона Национальным Собранием Республики Армения либо референдума;

11) утверждение — внутригосударственная процедура, направленная на признание обязательности международного договора для Республики Армения посредством подписания указа Президентом Республики;

12) оговорка — одностороннее заявление, сделанное стороной договора при подписании, ратификации (присоединении к договору), утверждении договора, посредством которого исключаются, изменяются или разъясняются применимость и (или) особенности договора либо его определенных положений для данной стороны договора;

13) аннулирование — надлежащим образом оформленное волеизъявление о том, что после подписания международного договора до ратификации или утверждения международного договора Республика Армения не связана данным международным договором;

14) многосторонний международный договор — международный договор между более чем двумя субъектами, выступающими в качестве самостоятельной стороны международного договора;

15) международный кредитный договор — международный договор о получении либо предоставлении Республикой Армения кредита, займа, гарантии;

16) международный грантовый договор — международный договор о получении либо предоставлении Республикой Армения гуманитарной, благотворительной помощи, безвозмездного финансового, имущественного или технического содействия;

17) международный договор политического характера — международный договор, устанавливающий основоположения о международных отношениях, основы международного всеобщего или регионального сотрудничества, вытекающий из программы Правительства либо предусматривающий сотрудничество в рамках основных направлений определенной Премьер-министром политики;

18) международный договор военного характера — международный договор, регулирующий вопросы, связанные с военным сотрудничеством, поддержанием мира (примирения), коллективной безопасностью, разоружением, контролем над вооружениями, предусматривающий членство в военно-политических альянсах, военные поставки, размещение вооруженных сил Республики Армения в иностранных государствах и иностранных вооруженных сил на территории Республики Армения;

19) депозитарий — государство, международная организация или наделенный соответствующими полномочиями орган международной организации, которому сдается на хранение подлинник международного договора и которые выполняют в связи с этим международным договором функции, предусмотренные Венской конвенцией 1969 года "О праве международных договоров".

Статья 3. Законодательство о международном договоре

1. Отношения, связанные с заключением, ратификацией, утверждением, вступлением в силу, выполнением, внесением изменений, денонсацией, продлением и приостановлением действия международного договора,

регулируются Конституцией Республики Армения, общепризнанными нормами и принципами международного права, Венской конвенцией 1969 года "О праве международных договоров", иными международными договорами Республики Армения, настоящим Законом и иными законами.

2. Международный договор является составной частью правовой системы Республики Армения.

3. В случае противоречия между нормами международных договоров, ратифицированных Республикой Армения, и законов Республики Армения, применяются нормы ратифицированных международных договоров.

ГЛАВА 2

ЗАКЛЮЧЕНИЕ МЕЖДУНАРОДНОГО ДОГОВОРА

Статья 4. Предложение о заключении международного договора

1. Предложение о заключении международного договора (присоединении к нему) представляется Премьер-министру компетентным органом, обосновывая целесообразность его заключения (присоединения к нему) и прилагая заключение Министерства иностранных дел Республики Армения о внешней политической целесообразности заключения международного договора (присоединения к нему) или о целесообразности заключения подлежащих регулированию отношений другим документом международного характера, не имеющим обязательной юридической силы.

2. Процедуры заключения указанных в части 1 настоящей статьи документов международного характера, не имеющих обязательной юридической силы, устанавливаются Правительством.

Статья 5. Внутригосударственное согласование проекта международного договора

1. В случае если на основании рекомендации Премьер-министра о заключении международного договора, присоединении к многостороннему международному договору, этой рекомендацией не установлен иной срок, компетентный орган в течение 15 рабочих дней представляет текст проекта международного договора на армянском и иностранном языках, а в случае многостороннего международного договора — его текст и перевод на армянском языке, на рассмотрение в Министерство иностранных дел Республики Армения, Министерство юстиции Республики Армения, Министерство финансов Республики Армения и другие заинтересованные органы, прилагая обоснование для заключения международного договора (присоединения к нему).

2. Министерство иностранных дел Республики Армения предоставляет заключение о внешней политической целесообразности подписания международного договора или присоединения к нему, а также о соответствии международного договора внешней политике и международным обязательствам Республики Армения, а также, в случае необходимости — относительно заключения, вступления в силу, выполнения, внесения изменений, продления и приостановления действия международного договора.

3. Министерство юстиции Республики Армения предоставляет заключение о наличии в проекте международного договора, многостороннем международном договоре норм, противоречащих закону Республики Армения, предусматривающих внесение изменений в закон или принятие нового закона, а также о наличии оснований, в силу которых международный договор подлежит ратификации.

4. Министерство финансов Республики Армения предоставляет заключение о наличии в проекте международного договора, многостороннем международном договоре положений, предусматривающих финансовые обязательства для Республики Армения, в том числе о положениях, приводящих к уменьшению доходов или увеличению затрат по международному договору и об обязательствах, не включенных на данный год в принятый Национальным Собранием Республики Армения Закон "О государственном бюджете".

5. Заинтересованный орган (органы) предоставляет (предоставляют) заключение о вопросах, касающихся отведенной им законом сферы действия проекта международного договора или многостороннего международного договора.

6. В случае если положения проекта международного договора или многостороннего международного договора затрагивают полномочия других органов системы государственного управления, органов местного самоуправления, а также вопросы, касающиеся основных прав и свобод человека, и права и обязанности физических и юридических лиц, компетентный орган должен обеспечить также получение заключений и предложений от заинтересованных организаций и органов, в том числе о предусматриваемых международным договором имущественных обязательствах.

7. Указанные в настоящей статье органы представляют свои заключения в компетентный орган в течение 15 рабочих дней после получения проекта международного договора или многостороннего международного договора.

8. Компетентный орган в течение 15 рабочих дней после получения документов, указанных в частях 2-6 настоящей статьи, представляет в Министерство иностранных дел текст доработанного проекта международного договора на армянском и иностранном языках, а также сводный лист полученных предложений в целях взаимного согласования.

Статья 6. Взаимное согласование проекта международного договора

1. В процессе взаимного согласования проекта международного договора отношения между армянской стороной и другой договаривающейся стороной (сторонами) осуществляются через Министерство иностранных дел Республики Армения и посредством его координации.

2. Взаимное согласование проекта международного договора осуществляется путем парафирования, совместного подписания или принятия другого документа о взаимном согласовании проекта международного договора, обмена нотами об одобрении текста по дипломатическим каналам либо любым иным методом, согласованным между сторонами договора.

Статья 7. Предложение о подписании международного договора

1. Компетентный орган в течение 5 рабочих дней после получения предложения Министерства иностранных дел о договоренности, приобретенной с другой договаривающейся стороной о сроке подписания взаимосогласованного проекта международного договора, представляет в Правительство проект постановления Правительства об одобрении предложения о подписании международного договора, прилагая:

- 1) проект международного договора на армянском языке;
- 2) обоснование целесообразности подписания международного договора;
- 3) заключение Министерства иностранных дел Республики Армения о внешней политической целесообразности подписания международного договора и соответствии международного договора внешней политике и международным обязательствам Республики Армения;
- 4) документы, удостоверяющие внутригосударственное согласование международного договора, составленный на их основании сводный лист и информацию о взаимном согласовании проекта;

5) в случае многостороннего международного договора — также предоставленный Министерством иностранных дел Республики Армения перечень сторон международного договора, при необходимости — проект возможных возражений относительно текста оговорок Республики Армения либо оговорок, сделанных иными сторонами, с заключением по ним Министерства иностранных дел.

Статья 8. Подписание международного договора, полномочие на подписание

1. Полномочие на подписание международного договора без доверенности имеют Президент Республики — по предложению Правительства, Премьер-министр, Министр иностранных дел Республики Армения, а также в предусмотренных законом случаях — должностные лица, имеющие полномочия на представление Республики Армения в органах, учрежденных учредительными документами международных организаций при членстве Республики Армения.

2. Президент Республики Армения подписывает международный договор на основании предусмотренного статьей 7 настоящего Закона предложения, представляемого постановлением Правительства о подписании международного договора.

3. В случае неподписания Президентом Республики указанного в части 2 настоящей статьи международного договора по предложению Правительства, Правительство, по предложению компетентного органа, может в порядке, установленном законом внести изменения в постановление о подписании международного договора.

4. Другие должностные лица могут подписать международный договор при наличии особых полномочий на основании предусмотренной статьей 7 настоящего Закона рекомендации, выданной постановлением Правительства о подписании международного договора.

5. Лицам, указанным в части 4 настоящей статьи, доверенность на подписание международного договора предоставляется Премьер-министром или Министром иностранных дел Республики Армения в порядке, установленном Правительством.

Статья 9. Язык международного договора

1. Двусторонний международный договор Республики Армения с иностранными государствами заключается на армянском языке и согласованных иностранных языках.

2. Двусторонний международный договор Республики Армения с международными организациями заключается на армянском языке и (или) согласованных иностранных языках.

3. Многосторонние международные договоры заключаются на языках, согласованных с другими договаривающимися сторонами.

4. В армянском тексте международного договора могут быть использованы арабские и римские цифры, нумерации латинскими буквами, выражения, аббревиатуры на латыни и понятия международного права.

5. Перевод международного договора или проекта международного договора с иностранного языка на армянский и с армянского языка на иностранный язык обеспечивает компетентный орган в порядке, установленном Министром юстиции Республики Армения.

6. Официальное утверждение армянского текста международного договора осуществляется Министерством иностранных дел на основании перевода, предоставленного компетентным органом в порядке, установленном Министром иностранных дел Республики Армения.

ГЛАВА 3

ПРОЦЕДУРЫ РАТИФИКАЦИИ, УТВЕРЖДЕНИЯ И АННУЛИРОВАНИЯ МЕЖДУНАРОДНОГО ДОГОВОРА

Статья 10. Ратификация и утверждение международного договора

1. Согласно настоящему Закону международный договор, подписанный или подлежащий присоединению Республикой Армения, получает обязательную для Республики Армения юридическую силу посредством ратификации Национальным Собранием Республики Армения или утверждения Президентом Республики после завершения необходимых внутригосударственных процедур.

2. Национальное Собрание Республики Армения по предложению Правительства ратифицирует международные договоры:

- 1) которые относятся к основным правам и свободам, а также обязанностям человека и гражданина;
- 2) которые имеют политический или военный характер;
- 3) которые предусматривают членство Республики Армения в международной организации;
- 4) которые предусматривают для Республики Армения финансовые или имущественные обязательства;
- 5) применение которых предусматривает внесение изменений в закон или принятие нового закона, либо которые содержат нормы, противоречащие закону;
- 6) которые прямо предусматривают ратификацию;
- 7) которые содержат вопросы, подлежащие регулированию законом.

3. Президент Республики по предложению Правительства утверждает международные договоры, не подлежащие согласно Конституции и части 2 настоящей статьи ратификации Национальным Собранием Республики Армения.

Статья 11. Документы, необходимые для внесения международного договора на ратификацию (присоединения к нему) или на утверждение

1. С целью внесения международного договора на ратификацию Национальным Собранием Республики Армения и на утверждение Президенту Республики компетентный орган обеспечивает наличие следующих документов:

1) утвержденной в установленном порядке копии подлинника международного договора на армянском языке, а в случае, если договор не подписан на армянском языке — удостоверенной депозитарием копии подлинника на иностранном языке и официально утвержденным его переводом на армянском языке;

2) справки о целесообразности ратификации или утверждения международного договора;

3) информации об органах, ответственных за выполнение международного договора;

4) заключения Министерства иностранных дел Республики Армения о внешнеполитической целесообразности ратификации (присоединения к международному договору) или утверждения международного договора, информации о выполнении подписавшей договор стороной (сторонами) внутригосударственных процедур, необходимых для вступления договора в силу;

5) заключения Министерства юстиции Республики Армения о наличии в международном договоре норм, противоречащих закону Республики Армения,

предусматривающих внесение изменений в закон или принятие нового закона, а также о наличии оснований, в силу которых международный договор подлежит ратификации;

6) заключения Министерства финансов Республики Армения о наличии положений, предусматривающих по международному договору для Республики Армения финансовые обязательства, в том числе о положениях, приводящих к уменьшению доходов или увеличению затрат по международному договору и об обязательствах, не включенных на данный год в принятый Национальным Собранием Республики Армения Закон "О государственном бюджете";

7) заключения заинтересованного органа о наличии положений, предусматривающих по международному договору имущественные обязательства для Республики Армения;

8) в случае подлежащего ратификации международного договора, для внесения его в Конституционный суд и в Национальное Собрание, — кандидатуры официального представителя Правительства;

9) в случае многостороннего международного договора — также предоставленного Министерством иностранных дел Республики Армения перечня сторон этого договора, при необходимости — проекта возможных возражений относительно текста оговорок Республики Армения либо оговорок, сделанных иными сторонами, с заключением по ним Министерства иностранных дел.

2. Указанные в настоящей статье органы представляют свои заключения в компетентный орган в течение 15 рабочих дней после получения соответствующего запроса компетентного органа.

Статья 12. Процедуры ратификации (присоединения к международному договору) и утверждения международного договора

1. После получения установленных статьей 11 настоящего Закона документов компетентный орган в течение 15 рабочих дней вместе с установленными статьей 11 настоящего Закона документами в установленном законом порядке представляет в Правительство проект закона о ратификации (присоединении к международному договору) международного договора или проект указа Президента Республики об утверждении международного договора.

2. Правительство вносит проект закона о ратификации международного договора или проект указа Президента Республики об утверждении международного договора на ратификацию в Национальное Собрание Республики Армения либо на утверждение Президенту Республики в установленном законом порядке.

3. До внесения на ратификацию проекта закона о ратификации (присоединении к международному договору) международного договора в Национальное Собрание Республики Армения Правительство, согласно части 3 статьи 169 Конституции, обращается в Конституционный суд для определения соответствия обязательств, закрепленных в международном договоре Конституции.

Статья 13. Ратификационная грамота международного договора или документ о присоединении

1. В течение 5 рабочих дней после принятия Национальным Собранием закона о ратификации международного договора Министерство иностранных дел, если это предусмотрено договором, составляет ратификационную грамоту и представляет Президенту Республики для его подписания одновременно с законом о ратификации международного договора.

2. Аппарат Президента Республики в течение 3 рабочих дней после подписания Президентом Республики закона о ратификации международного договора возвращает подписанную ратификационную грамоту в Министерство иностранных дел Республики Армения.

3. Согласно части 3 статьи 129 Конституции, подписанная и обнародованная Председателем Национального Собрания ратифицированная по закону ратификационная грамота подписывается Премьер-министром.

4. Форма ратификационной грамоты утверждается Министром иностранных дел Республики Армения.

5. В предусмотренных международным договором случаях или согласно принятой в международной организации практике Министр иностранных дел Республики Армения подписывает документы, подтверждающие присоединение к ратифицированному международному договору.

Статья 14. Аннулирование международного договора

1. До ратификации или утверждения международного договора Республика Армения может аннулировать подписанный международный договор посредством выражения волеизъявления о несвязанности данным международным договором и невыполнении процедур ратификации либо утверждения, в силу которых этот международный договор становится обязательным для нее.

2. По поручению Премьер-министра проект постановления Правительства об аннулировании международного договора представляется в Правительство компетентным органом, с приложением заключения Министерства иностранных дел Республики Армения о внешнеполитической целесообразности аннулирования договора.

ГЛАВА 4

СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПРОЦЕДУРЫ ЗАКЛЮЧЕНИЯ, РАТИФИКАЦИИ, ДЕНОНСАЦИИ, ПРОДЛЕНИЯ СРОКА ДЕЙСТВИЯ И ИЗМЕНЕНИЯ МЕЖДУНАРОДНОГО ДОГОВОРА

Статья 15. Процедуры заключения, ратификации, денонсации, изменения и приостановления действия международных договоров по вопросам относительно членства Республики Армения в надгосударственных международных организациях, а также изменения территории Республики Армения

1. По международным договорам компетентным органом по вопросам членства Республики Армения в надгосударственных международных организациях или изменения территории Республики Армения является Министерство иностранных дел Республики Армения.

2. Компетентный орган осуществляет установленные статьями 5 и 6 настоящего Закона процедуры заключения международных договоров относительно членства Республики Армения в надгосударственных международных организациях или изменения территории Республики Армения по поручению Премьер-министра.

3. Компетентный орган представляет проект постановления Правительства о подписании международного договора относительно членства Республики Армения в надгосударственных международных организациях или изменения территории Республики Армения в Правительство, с приложением к предусмотренным статьей 7 настоящего Закона документам:

1) заключения о внешнеполитических последствиях подписания международного договора;

2) заключения Министерства юстиции о наличии правовых последствий подписания международного договора и о наличии в договоре положений, предусматривающих ограничение международной юрисдикции и реализации суверенных прав Республики Армения.

4. Международный договор относительно членства Республики Армения в надгосударственных международных организациях или изменения территории Республики Армения подписывается после принятия указанного в статье 7 настоящего Закона постановления на основании поручения Премьер-министра и с соблюдением предусмотренных статьями 8 и 9 настоящего Закона требований, предъявляемых к подписанию международного договора.

5. Проект постановления Национального Собрания о проведении референдума по вопросу относительно членства Республики Армения в надгосударственных международных организациях или изменения территории Республики Армения представляется в Правительство Министерством иностранных дел Республики Армения в установленном законом порядке на основании поручения Премьер-министра, с приложением предусмотренных частью 1 статьи 11 настоящего Закона и пунктами 1 и 2 части 3 настоящей статьи документов.

6. До представления в Национальное Собрание Республики Армения проекта постановления Национального Собрания о проведении референдума по вопросу относительно членства Республики Армения в надгосударственных международных организациях или изменения территории Республики Армения Правительство, согласно части 3 статьи 169 Конституции, обращается в Конституционный суд с целью определения соответствия закрепленных в нем обязательств Конституции.

7. Международный договор относительно членства Республики Армения в надгосударственных международных организациях или изменения территории Республики Армения ратифицируется посредством проводимого в установленном законом порядке референдума по вопросам относительно членства Республики Армения в надгосударственных международных организациях или изменения территории Республики Армения.

8. При положительном результате референдума по вопросам относительно членства Республики Армения в надгосударственных международных организациях или изменения территории Республики Армения соответствующий международный договор вступает в силу в порядке и с момента, предусмотренных этим договором.

9. При отрицательном результате референдума по вопросам относительно членства Республики Армения в надгосударственных международных организациях или изменения территории Республики Армения соответствующий международный договор может быть аннулирован в порядке, установленном статьей 14 настоящего Закона.

10. Срок действия вступившего в силу международного договора относительно членства Республики Армения в надгосударственных международных организациях или изменения территории Республики Армения продлевается, приостанавливается и прекращается в порядке, установленном частью 7 настоящей статьи.

11. Международный договор, предусматривающий изменение в международном договоре относительно членства Республики Армения в надгосударственных международных организациях в установленном настоящей статьей порядке подлежит ратификации посредством референдума, если согласно постановлению Конституционного суда относительно договора об изменении, договор об изменении существенно затрагивает суверенные права Республики Армения.

Статья 16. Процедуры заключения и вступления в силу, продления срока действия и изменения кредитного и грантового договора

1. Компетентным органом по реализации процедур заключения и вступления в силу международного кредитного и грантового договора является Министерство финансов Республики Армения.

2. Установленные настоящим Законом процедуры заключения и вступления в силу международного кредитного и грантового договора осуществляются по предложению компетентного органа поручением Премьер-министра, направленным в компетентный орган и установленные статьей 5 настоящего Закона органы — в установленные поручением сроки.

3. Если для вступления в силу международного кредитного или грантового договора, по нему предусмотрено предоставление юридического заключения, удостоверяющего выполнение необходимых для вступления в силу внутригосударственных процедур, то после предоставления компетентным органом предусмотренных международным договором необходимых документов Министерство иностранных дел Республики Армения в течение 3 рабочих дней обращается в Министерство юстиции Республики Армения, которое в течение 3 рабочих дней представляет в установленной договором форме юридическое заключение на армянском языке и на иностранном языке заключения договора.

4. Договор о продлении срока действия и изменении международного кредитного и грантового договора заключается и вступает в силу в установленном настоящим Законом порядке, если иное не предусмотрено иными договорами, заключенными с предоставляющими кредиты и гранты организациями, или обусловленными членством в них основополагающими документами, регламентными и процедурными нормами и положениями, признанными Республикой Армения обязательными.

5. Взаимное согласование проекта международного кредитного и грантового договора с другой договаривающей стороной осуществляется компетентным органом по согласованию с Министерством иностранных дел Республики Армения.

6. В целях настоящей статьи финансовыми обязательствами не считаются установленные законом налоговые, таможенные льготы и льготы по иным обязательным платежам, софинансируемые Республикой Армения поставки, выполнение работ и предоставление услуг, обязательства, принимаемые в рамках общих (рамочных) обязательств, принятых Республикой Армения по ратифицированным международным договорам о предоставлении кредитов и грантов, заключенных с государствами, организациями, и не превышающие их финансовые обязательства, обязательства в натуре.

7. Для выполнения международного кредитного и грантового договора ответственным является орган-выгодоприобретатель (органы-выгодоприобретатели) системы государственного управления, который (которые) осуществляет (осуществляют) полномочия, закрепленные за компетентным органом статьей 18 настоящего Закона.

ГЛАВА 5

ВСТУПЛЕНИЕ В СИЛУ И ВЫПОЛНЕНИЕ МЕЖДУНАРОДНОГО ДОГОВОРА

Статья 17. Вступление в силу международного договора

1. Международный договор Республики Армения вступает в силу и имплементируется после завершения установленных настоящим Законом процедур ратификации или утверждения в порядке и с момента, предусмотренных этим договором.

Статья 18. Обеспечение выполнения международного договора

1. Вступивший в силу международный договор Республики Армения подлежит беспрекословному выполнению.

2. С целью обеспечения выполнения международного договора компетентный орган после ратификации или утверждения международного договора, по необходимости, в течение 45 рабочих дней по согласованию с Министерством иностранных дел Республики Армения и ответственными за выполнение международного договора иными органами представляет в аппарат Премьер-министра программу и график мероприятий по выполнению международного договора либо справку об отсутствии необходимости представления подобной программы.

3. Министерство иностранных дел следит за выполнением международного договора и вправе получать от ответственных за выполнение международного договора органов информацию о ходе выполнения международного договора.

4. Если из ратифицированного Республикой Армения международного договора следует, что должен быть принят новый закон или в действующий закон должны быть внесены изменения, то Правительство в течение трех месяцев после вступления в силу международного договора в установленном законом порядке вносит на рассмотрение в Национальное Собрание проект закона о внесении изменений в закон либо о принятии нового закона.

5. В ходе выполнения международного договора компетентный орган контактирует с компетентными органами другой договаривающейся стороны (сторон) через Министерство иностранных дел, а в предусмотренном международным договором случае — через центральные органы или непосредственно.

6. При необходимости вовлечения в выполнение международного договора иных органов системы государственного управления, органов местного самоуправления и иных юридических лиц компетентный орган информирует их о правах и обязанностях, поставленных перед ними задачах и подлежащих решению иных вопросах, связанных с выполнением международного договора и обеспечивает их надлежащее участие.

Статья 19. Внесение исправлений в текст международного договора и толкование

1. Не относящиеся к предмету и целям договора исправления технического характера вносятся в международный договор в согласованных между сторонами договора порядке и способом.

2. Международный договор истолковывается в соответствие с данным термину договора обычным значением, вытекающим из предмета и целей договора, и осуществляется в порядке, установленном международным договором и нормами и принципами международного права.

3. К работам по исправлению и толкованию от армянской стороны привлекаются компетентные органы и Министерство иностранных дел.

4. Исправление в официально утвержденном армянском тексте международного договора вносится по предложению компетентного органа и Министерства иностранных дел, с информированием другой договаривающейся стороны (сторон).

ГЛАВА 6

ИЗМЕНЕНИЕ, ПРОДЛЕНИЕ СРОКА ДЕЙСТВИЯ, ПРИОСТАНОВЛЕНИЕ ДЕЙСТВИЯ И ДЕНОНСАЦИЯ МЕЖДУНАРОДНОГО ДОГОВОРА

Статья 20. Общий порядок изменения международного договора

1. В международный договор изменения вносятся и вступают в силу по составленному в письменной форме согласию сторон договора в установленном этим договором порядке, если в изменяемом международном договоре не содержатся положения, которые приведут к возникновению оснований для применения иных процедур, установленных настоящим Законом для заключения и вступления в силу международного договора.

Статья 21. Продление срока действия международного договора

1. Срок действия международного договора продлевается в установленном этим договором порядке.

2. Если международным договором не предусмотрено положение о продлении его срока действия, то срок действия международного договора может быть продлен по письменному согласию сторон договора, на заключение и вступление в силу которого распространяются установленные настоящим Законом процедуры.

Статья 22. Приостановление действия международного договора и денонсация договора

1. Обоснованное предложение по денонсации или приостановлению действия вступившего в силу международного договора компетентный орган представляет Премьер-министру, с приложением заключения Министерства иностранных дел Республики Армения о внешнеполитической целесообразности денонсации или приостановления действия договора, либо в Министерство иностранных дел Республики Армения — с приложением заключения компетентного органа о целесообразности денонсации или приостановления международного договора.

2. Получив поручение Премьер-министра об инициировании процедур денонсации или приостановлении международного договора, в случае отсутствия в поручении иного установленного срока, компетентный орган в течение 15 рабочих дней вносит на рассмотрение в Министерство юстиции Республики Армения, Министерство финансов Республики Армения и в заинтересованные органы системы государственного управления, при утвержденном международном договоре — проект указа Президента Республики о приостановлении или денонсации данного договора, а при ратифицированном международном договоре — проект закона о приостановлении или денонсации данного международного договора, с приложением обоснования о денонсации или приостановлении действия договора и заключения Министерства иностранных

дел о внешнеполитической целесообразности денонсации или приостановления действия международного договора.

3. Министерство юстиции Республики Армения представляет заключение относительно правовых последствий денонсации и приостановления действия международного договора.

4. Министерство финансов Республики Армения представляет заключение относительно финансовых последствий денонсации и приостановления действия международного договора.

5. Заинтересованные органы системы государственного управления Республики Армения представляют заключение относительно возможных затрагивающих их компетенцию последствий денонсации и приостановления действия международного договора.

6. Указанные в части 2 настоящей статьи органы представляют в компетентный орган свои заключения о денонсации или приостановлении действия международного договора в течение 5 рабочих дней после получения запроса.

7. Компетентный орган, подытоживая полученные в установленный частью 6 настоящей статьи срок заключения, в течение 5 рабочих дней представляет в Правительство проект закона о приостановлении или денонсации международного договора либо указа Президента Республики о приостановлении или денонсации международного договора.

8. В течение 5 рабочих дней после вступления в силу закона либо указа Президента Республики о приостановлении или денонсации международного договора Министерство иностранных дел Республики Армения уведомляет другую сторону двустороннего международного договора или депозитарий многостороннего международного договора о денонсации или приостановлении действия данного международного договора.

9. С момента приостановления действия международного договора для армянской стороны временно перестают полностью или частично действовать положения этого договора до признания утратившим силу правового акта о его приостановлении.

10. Процедуры признания утратившим силу правового акта о приостановлении действия международного договора обеспечиваются компетентным органом в установленном законом порядке.

11. С момента денонсации международного договора для армянской стороны перестают полностью действовать предусмотренные этим договором права и обязанности, если данным или иным относимым международным договором не предусмотрено иное.

12. Если международным договором предусмотрено, что после его денонсации (прекращения действия) продолжают действовать определенные права и обязанности сторон данного международного договора, то эти права и обязанности действуют до их прекращения в установленных международным договором порядке и срок.

ГЛАВА 7

ОПУБЛИКОВАНИЕ МЕЖДУНАРОДНОГО ДОГОВОРА И ДЕПОЗИТАРИЙ МЕЖДУНАРОДНОГО ДОГОВОРА

Статья 23. Порядок опубликования международного договора

1. Международный договор публикуется в установленном законом порядке одновременно с законом о его ратификации или указом Президента Республики об утверждении.

2. Электронный текст международного договора официально публикуется в соответствующем разделе сайта Министерства иностранных дел в порядке, установленном приказом Министра иностранных дел.

3. Согласно части 3 статьи 129 Конституции, считающийся ратифицированным по подписанному и обнародованному Председателем Национального Собрания закону и согласно части 3 статьи 139 утвержденным по вступившему в силу в силу права указу, международный договор опубликовывается с соответствующим указанием об этом в предусмотренном частью 2 настоящей статьи порядке.

4. До указанного в части 1 настоящей статьи официального опубликования, проект международного договора или подписанный текст может быть опубликован с согласия договаривающихся сторон, а также по решению компетентного органа, согласованному с Министерством иностранных дел Республики Армения.

Статья 24. Функции депозитария международного договора

1. Министерство иностранных дел Республики Армения осуществляет функции депозитария международных договоров Республики Армения.

2. Подлинник международного договора, удостоверенная депозитарием копия подлинника многостороннего международного договора, утвержденный перевод официального текста международного договора хранятся в хранилище (депозите) международных договоров Министерства иностранных дел.

3. Министерство иностранных дел Республики Армения ведет единый реестр регистрации международных договоров, в котором содержатся информационные данные относительно международных договоров.

4. Вступивший в силу международный договор, в соответствии с приобретенной с другой договаривающейся стороной договоренностью, представляется на регистрацию согласно уставу Организации Объединенных Наций.

5. Порядок ведения единого реестра хранения и регистрации международных договоров и функции депозитария устанавливаются Министерством иностранных дел Республики Армения.

ГЛАВА 8

ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНАЯ ЧАСТЬ И ПЕРЕХОДНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Статья 25. Вступление Закона в силу

1. Согласно Конституции Республики Армения, настоящий Закон вступает в силу в день вступления в должность новоизбранного Президента Республики.

2. Со дня вступления в силу настоящего Закона признается утратившим силу Закон Республики Армения НО-123-Н "О международных договорах Республики Армения" от 22 февраля 2007 года.

Статья 26. Переходные положения

1. После вступления в силу настоящего Закона начатые до принятия настоящего Закона процедуры, связанные с международными договорами не возобновляются, и к этим договорам применяются положения настоящего Закона, которые со дня вступления в силу настоящего Закона регулируют отношения, связанные с соответствующим этапом и следующих за ним других этапов.

2. В шестимесячный срок после вступления в силу настоящего Закона Правительство устанавливает указанную в части 2 статьи 4 настоящего Закона процедуру и указанный в части 5 статьи 8 настоящего Закона порядок.

3. В трехмесячный срок после вступления в силу настоящего Закона Министр иностранных дел Республики Армения устанавливает порядки, указанные в части 6 статьи 9, в частях 2 статьи 23 и 5 статьи 24 настоящего Закона.

4. В трехмесячный срок после вступления в силу настоящего Закона Министр юстиции Республики Армения устанавливает указанный в части 5 статьи 9 настоящего Закона порядок.

5. Установленный частями 1 и 2 статьи 23 настоящего Закона порядок действует с 1 января 2019 года. Вступившие в силу до этого международные договоры продолжают публиковаться в "Официальном бюллетене международных договоров Республики Армения", который является приложением "Официальных ведомостей Республики Армения".

Президент

Республики Армения

С. Саргсян

29 марта 2018 года

Ереван

НО-213-N